

## Aanvraagformulier Regeling opvang ontheemden Oekraïne Анкета для прийому переселенців в Україні

*U vult dit formulier in, omdat u een aanvraag wilt doen voor een financiële toelage voor voeding, kleding en persoonlijke uitgaven. Woont u bij particulieren, dan krijgt u ook woongeld.*

*Families die op hetzelfde adres wonen met kinderen van 0 tot en met 17 jaar, noemen wij een leefeenheid. Per leefeenheid vult u 1 aanvraagformulier in. Vluchtelingen van 18 jaar en ouder vullen persoonlijk een aanvraagformulier in. Deze informatie gebruikt de gemeente om te beoordelen of u recht heeft op deze tijdelijke regeling.*

*De namen op dit aanvraagformulier moeten gelijk zijn aan uw inschrijving Basisregistratie Personen (BRP). Als u of uw medevluchtelingen nog niet staan ingeschreven, moet u dit zo snel mogelijk doen. Wijzigt uw situatie, bijvoorbeeld door werk of verhuizing, dan moet u dit direct per mail doorgeven aan [oeukraine@rsddeliemers.nl](mailto:oeukraine@rsddeliemers.nl).*

*Vul dit formulier bij voorkeur in het Nederlands in. Als dat niet lukt, mag het formulier ook in het Engels of Oekraïens worden ingevuld. Ви заповнюєте цю форму, тому що хочете подати заявку на фінансову допомогу на харчування, одяг та особисті витрати. Якщо ви проживаєте у приватних осіб, ви також отримуєте житлову допомогу.*

*Житловою одиницею ми називаємо сім'ї, які проживають за однією адресою з дітьми віком від 0 до 17 років. Ви заповнюєте 1 анкету на кожну квартиру. Біженці віком від 18 років заповнюють анкету особисто. Муніципалітет використовує цю інформацію, щоб визначити, чи маєте ви право на цю тимчасову домовленість.*

*Имена в цій формі заявки мають збігатися з вашими реєстраційними даними в базі даних особистих записів (BRP). Якщо ви або ваші колеги-біженці ще не зареєстровані, ви повинні зробити це якнайшвидше.*

*Якщо ваша ситуація зміниться, наприклад, у зв'язку з роботою чи переїздом, ви повинні негайно повідомити про це електронною поштою [oeukraine@rsddeliemers.nl](mailto:oeukraine@rsddeliemers.nl).*

*Будь ласка, заповніть цю форму голландською мовою. Якщо це не вдається, форму також можна заповнити англійською чи українською мовами.*

### 1. Persoonsgegevens aanvrager / Персональні дані заявника

Naam / Ім'я	
Voorletters / Ініціали	
Geboortedatum Дата народження	
Geslacht / стать	<input type="checkbox"/> man/чоловік <input type="checkbox"/> vrouw/жінка
BSN / Номер соціального страхування Нідерландів	
Spreekt u Engels? / Ви розмовляєте англійською?	<input type="checkbox"/> ja /так <input type="checkbox"/> nee /ні
Telefoonnummer/ телефонний номер	
E-mail / Електронна пошта	
Soort ID-bewijs / Тип ідентифікаційного документа	
Nummer ID-bewijs / Номер ідентифікаційного документа	
Datum inschrijving BRP / Дата реєстрації у BRP	

**Gegevens partner als deze ook in Nederland verblijft**

**Інформація про партнера, якщо він або вона також проживає в Нідерландах**

Naam partner / Ім'я партнера	
Voorletters / Ініціали	
Geboortedatum / Дата народження	
Geslacht / стать	<input type="checkbox"/> man/чоловік <input type="checkbox"/> vrouw/жінка
BSN / Номер соціального страхування Нідерландів	
Spreekt u Engels? / Ви розмовляєте англійською?	<input type="checkbox"/> ja /так <input type="checkbox"/> nee /ні
Telefoonnummer / телефонний номер	
E-mail / Електронна пошта	
Soort ID-bewijs / Тип ідентифікаційного документа	
Datum inschrijving BRP / Дата реєстрації у BRP	

**Adres in Nederland / Адреса в Нідерландах**

Straat en huisnummer / Вулиця та номер будинку	
Postcode en woonplaats / Поштовий індекс та місце проживання	

**2. Samenstelling leefeenheid / Склад житлового блоку**

Welke medevluchtelingen uit Oekraïne verblijven naast u (en uw partner) op het adres in Nederland?

Хто з біженців з України перебуває поруч з вами (і вашим партнером) за адресою в Нідерландах?

Voor- en achternaam / Ім'я та прізвище	Geboortedatum / Дата народження	Relatie tot Aanvrager / Відносини до заявника	Identiteitsbewijs Aanwezig / ідентифікаційний документ присутній
			Ja/Nee Так/Ні
			Ja/Nee Так/Ні
			Ja/Nee Так/Ні
			Ja/Nee Так/Ні
			Ja/Nee Так/Ні
			Ja/Nee Так/Ні
			Ja/Nee Так/Ні
			Ja/Nee Так/Ні
			Ja/Nee Так/Ні
			Ja/Nee Так/Ні

### 3. Inschrijving BRP / Реєстрація у BRP (Основна реєстрація осіб)

<p>Staat u al ingeschreven in onze gemeente? / Ви вже зареєстровані в нашому муніципалітеті?</p>	<p>ja, met ingang van _____ nee, wie niet en waarom niet? _____ _____</p>
<p>Bent u verhuisd binnen Nederland voordat u hier bent komen wonen? / Ви переїхали в Нідерланди до того, як приїхали сюди жити?</p>	<p>ja, vanuit de gemeente _____ nee</p>
<p>Heeft u van deze gemeente een financiële toelage ontvangen? / Ви отримували фінансову допомогу від цього муніципалітету?</p>	<p>ja, met ingang van _____ nee, waarom niet? _____ _____</p>

### 4. Op welk bankrekening wilt u de financiële toelage ontvangen?

На який банківський рахунок ви хотіли б отримати фінансову допомогу?

<p>IBAN (Nederlandse bankrekening) IBAN (голландський банківський рахунок)</p>	<p>Op naam van / На ім'я _____ _____</p>
<p>Ik heb geen Nederlandse bankrekening У мене немає рахунку в голландському банку</p>	

### 5. Gegevens verblijf / Деталі перебування

<p>Naam gemeentelijke opvang / Назвіть муніципальний притулок</p>	
<p>Verblijf bij gastgezin / Проживання в приймаючій родині</p>	<p>Naam: Ім'я:</p>
<p>Ander verblijf / Інше перебування</p>	<p>Namelijk: а саме:</p>

## 6. Inkomsten / Дохід

Heeft u of iemand anders van uw leefeenheid inkomsten? <i>(bijvoorbeeld uit werk of andere tijdelijke regeling vanuit de Sociale Verzekeringsbank)</i> Чи маєте ви чи хтось інший у вашій квартирі дохід? <i>(наприклад, з роботи або іншої тимчасової домовленості від банку соціального страхування)</i>	ja/ так      nee/ ні  Zo ja, wie ontvangt er inkomen? / Якщо так, то хто отримує дохід?		
Naam Ім'я	Soort inkomen Тип доходу	Bedrag Сума	Per week of Maand / на тиждень або місяць
		€	
		€	
		€	

## 7a. Arbeidsmogelijkheden van u en uw partner / Можливості роботи для вас і вашого партнера

Wilt u aan het werk? / Ви хочете працювати?	ja/ так      nee/ ні
Welke studie heeft u gedaan? Яке навчання ви закінчили?	
Wat was uw beroep in Oekraïne? Якою була ваша професія в Україні?	
Zo ja, voor hoeveel uren per week en op welke dagen? Якщо так, то скільки годин на тиждень і в які дні?	
Wat voor werk wilt u doen in Nederland? Яку роботу ви хочете виконувати в Нідерландах?	
Spreekt u Engels? Ви розмовляєте англійською?	
Zijn er zaken waar de RSD rekening mee moet houden? Bijvoorbeeld of u schoolgaande kinderen of fysieke klachten hebt	

<p>Чи існують речі, які слід враховувати в RSD? (Наприклад, чи є у вас діти шкільного віку чи фізичні скарги)</p>	
<p>Om op uw werk te komen heeft u vervoer nodig. Kunt u fietsen? Вам потрібен транспорт, щоб дістатися до роботи. Чи вмієте ви їздити на велосипеді?</p>	
<p>Wat zijn uw plannen voor het aankomende jaar? Які у вас плани на наступний рік?</p>	
<p><b>Belangrijk:</b> als u gaat werken, dan dient u een Nederlandse bankrekeningnummer aan te vragen. Infomeer hierover bij uw locatiemanager. Важливо: якщо ви збираєтеся працювати, ви повинні мати номер голландського банківського рахунку. У вас вже є рахунок чи ще потрібно його зробити?</p>	

### 8. Verklaring en ondertekening / Декларація та підпис

Ondergetekende(n) / Нижчепідписаний(і):

- verklaart/verklaren dat dit formulier naar waarheid is ingevuld. De gemeente kan zo vaststellen of u recht heeft op de betaling van financiële toelage;  
заявляю/декларую, що ця форма заповнена правдиво. Таким чином муніципалітет може визначити, чи маєте ви право на виплату грошової допомоги;
- weet/weten dat wijzigingen, die gevolgen kunnen hebben voor de betaling van de financiële toelage, direct moeten worden doorgegeven.  
знаю, що про зміни, які можуть вплинути на виплату фінансової допомоги, необхідно повідомляти негайно.

<p>Plaats: місце:</p>	<p>Datum: Дата:</p>
<p>Handtekening aanvrager: Підпис заявника:</p>	<p>Handtekening partner: Підпис партнера:</p>

*Op grond van de Algemene verordening gegevensbescherming (AVG) verzekeren wij u dat de door u verstrekte gegevens alleen worden gebruikt voor het behandelen van deze aanvraag. Indien u daarover inhoudelijk meer wilt weten, kunt u contact opnemen met de Functionaris gegevensbescherming van de gemeente.*

*Vідповідно до Загального регламенту захисту даних (GDPR), ми запевняємо вас, що надану вами інформацію буде використано лише для обробки цього запиту. Якщо ви хочете дізнатися більше про це, ви можете зв'язатися з уповноваженим із захисту даних муніципалітету.*

### **Bewijsstukken / Докази**

Wilt u bij het aanvraagformulier de volgende bewijsstukken toevoegen:

Будь ласка, додайте наступні підтверджуючі документи до форми заявки:

- Een kopie van alle identiteitsbewijzen van de personen die tot de leefeenheid behoren.  
Копії всіх документів, що посвідчують особу осіб, які проживають у квартирі.
- Een kopie van de betaalpas van de Nederlandse bankrekening waarop de financiële toelage moet worden overgemaakt, voor zover er een Nederlandse bankrekening is.  
Копія дебетової картки голландського банківського рахунку, на який має бути перерахована фінансова допомога, якщо є голландський банківський рахунок.

### **Inleveren aanvraag formulier met bewijsstukken / Подати заявку з супровідними документами**

Zet uw handtekening(en) op het formulier en lever het formulier in.

Поставте свій підпис(и) на формі та надішліть її

- U kunt het formulier met de bewijsstukken inleveren bij het gemeentehuis of aan de balie van RSD de Liemers.  
Ви можете подати форму разом із підтверджуючими документами в мерії або на прилавку RSD de Liemers.
- U kunt het formulier per post naar RSD de Liemers sturen. Het adres is Kerkstraat 27, 6901 AA Zevenaar  
Ви можете надіслати форму поштою до RSD de Liemers. Адреса: Kerkstraat 27, 6901 AA Zevenaar
- U kunt het formulier ook inscannen of er een foto van maken.  
Mail het getekende formulier met bewijsstukken naar [oukraine@rsddeliemers.nl](mailto:oukraine@rsddeliemers.nl)  
Ви також можете відсканувати форму або сфотографувати її.  
Надішліть підписану форму з супровідними документами на адресу [oukraine@rsddeliemers.nl](mailto:oukraine@rsddeliemers.nl)